

<b>CLIENT AGREEMENT FOR SECURITIES TRADING SETTLEMENT ACCOUNT (Legal entity)</b>	<b>ХАРИЛЦАГЧИЙН ҮНЭТ ЦААСНЫ АРИЛЖААНЫ ТӨЛБӨР ТООЦООНЫ ДАНСНЫ ГЭРЭЭ (ХУУЛИЙН ЭТГЭЭД)</b>
Date № Ulaanbaatar	20[.....] оны [.....] -р сарын [.....]-ны өдөр № Улаанбаатар
<p>This Client agreement for securities trading settlement accounts (hereinafter referred to as “Agreement”), based on the Civil Code of Mongolia, the Banking law, Law on deposit, settlement and loan operation of the bank and authorized entities, the law on Securities Market and regulations issued by other authorized organizations is entered by and between on the one hand ....., with (state registration number) ..... and Registration number ..... (hereinafter referred to as “Customer or Client”); “Ard Capital Group” LLC, with State registration certificate number ..... and Registration number ..... which established under the laws of Mongolia (hereinafter referred to as “Brokerage and Dealing Company /BDC/”); And on the other hand Trade and Development Bank (hereinafter referred to as “Bank”, together as “Parties”) with registered upon mutual agreement on the following terms and conditions.</p>	<p>Энэхүү ХАРИЛЦАГЧИЙН ҮНЭТ ЦААСНЫ ТӨЛБӨР, ТООЦООНЫ ДАНСНЫ ГЭРЭЭ (цаашид “Гэрээ” гэх)-г Монгол Улсын Иргэний хууль, Банкны тухай хууль, Банк, эрх бүхий хуулийн этгээдийн мөнгөн хадгаламж, төлбөр тооцоо, зээлийн үйл ажиллагааны тухай хууль, Үнэт цаасны зах зээлийн тухай хууль болон бусад эрх бүхий байгууллагуудаас гаргасан заавар, журмыг тус тус үндэслэн, нэг талаас [.....] (улсын бүртгэлийн дугаар), [.....] тоот регистрийн дугаар бүхий [.....] овогтой [.....] /цаашид “Харилцагч” гэх/; Монгол улсын хуулийн дагуу үүсгэн байгуулагдсан, “Ард Капитал Групп ХХК” /цаашид “БДК” гэх/; болон нөгөө талаас Худалдаа, хөгжлийн банк (цаашид “Банк”, хамтад нь “Талууд” гэх) нар харилцан тохиролцож дараах нөхцлөөр байгуулав.</p>
<p align="center"><b>One. General provisions</b></p>	<p align="center"><b>Нэг. Гэрээний зүйл</b></p>
<p>1.1. According to this Agreement, the Bank shall open “Joint settlement account for security trading in a request by Client and BDC (hereinafter referred to as ‘Customers’) which is in order to participate in securities trading through the Mongolian Stock Exchange (hereinafter referred to as “MSE”); shall deposit client’s fund by no specified term; shall execute transaction related to settlement based on securities trading report of competent authority; shall make cash and non cash remittance from such account based on joint written request of Customers; in accordance with General conditions for banking interest, commission and service fees shall be paid by the Customers; and this Agreement shall regulate Parties’ rights and duties.</p>	<p>1.1. Гэрээгээр Банк нь Харилцагч болон БДК /цаашид “Харилцагчталууд” гэх/-ийн хүсэлтээр Харилцагчид Монголын Хөрөнгийн бирж ХК /цаашид “МХБ” гэх/-нар дамжуулан үнэт цаасны арилжаанд оролцох үндсэн зориулалт бүхий “Үнэт цаасны төлбөр тооцооны хамтран эзэмших дундын данс ыг нээж, Харилцагчийн мөнгөн хөрөнгийг нь тодорхой тусхугацаагаар байршуулах, эрх бүхий байгууллагаас ирүүлсэн үнэт цаасны арилжааны тайланд үндэслэн мөнгөн төлбөр тооцоог гүйцэтгэх, Харилцагч талуудын хамтран бичгээр гаргасан хүсэлтийг үндэслэн уг данснаас бэлэн болон бэлэн бус зарлагын гүйлгээг хийх, Харилцагч талууд банкинд Банкны хүү шимтгэлийн ерөнхий нөхцөлд заасны дагуу шимтгэл, үйлчилгээний хөлсийг төлөх, талуудын эрх, үүрэг, хариуцлагыг тодорхойлохтой холбогдон үүсэх харилцааг зохицуулахад оршино.</p>
<p align="center"><b>Two. Definitions</b></p>	<p align="center"><b>Хоёр. Гэрээнд хэрэглэх нэр, томъёоны тайлбар, тодорхойлолт</b></p>
<p>2.1. Following terms shall have following meanings:                  2.1.1. “Client” means a legal entity or an individual, who is participating in securities trading on the MSE and has an interest to execute trading settlement through their brokerage and dealing company using an account at commercial banks.                  2.1.2. “BDC” means a legal entity, licensed by the competent authority to conduct brokerage and dealing activities, makes a contract with a client for participating in securities trading on the MSE on behalf of a client, based on client’s request.                  2.1.3. “Joint settlement account for security trading (hereinafter referred to as ‘Joint account’)” means jointly owned account by client and BDC, which opened by client’s name at commercial bank to settle the payment of securities trading on the MSE.                  2.1.4. “T+0 day” means day of securities trading.                  2.1.5. “T+1 day” means settlement day after securities trading day.                  2.1.6. “Report of executing payment” means trading report from Securities Clearing House &amp; Central Depository (hereinafter referred to as “SCH&amp;CD”) for execution the T day payment on T+1 day.                  2.1.7. “Net amount to settle/receiving payment” means added or deducted fees and commissions of MSE, SCH&amp;CD and Financial Regulatory Commission (hereinafter referred to as “FRC”) on the difference between bought and sold securities of customer.                  2.1.8. “Commission report of brokerage” means report about deduction of securities trading withdraw from account, which sent from BDC to bank.</p>	<p>2.1. Гэрээнд заасан нэр томъёонуудыг дараах утгаар ойлгоно:                  2.1.1. “Харилцагч” гэж БДК-нар дамжуулан, МХБ-ийн үнэт цаасны арилжаанд оролцох, арилжааны мөнгөн төлбөр, тооцоог Банкн дахь өөрийн дансаар дамжуулан хийлгэх хүсэлтэй иргэн, хуулийн этгээдийг;                  2.1.2. “БДК” гэж Харилцагчаас тавьсан хүсэлтийг үндэслэн түүнтэй үнэт цаасны арилжаанд оролцох гэрээ байгуулах, МХБдээр хийгдэх арилжаанд харилцагчийг төлөөлөх, эрх бүхий байгууллагаас брокер, дилерийн үйл ажиллагааг эрхлэх тусгай зөвшөөрөл авсан хуулийн этгээдийг;                  2.1.3. “Үнэт цаасны төлбөр тооцооны хамтран эзэмших дундын данс /цаашид “дундын данс” гэх/” гэж БДК-нар дамжуулан МХБ дээр хийсэн үнэт цаасны арилжааны төлбөр тооцоог хийх зорилгоор Банкн дээр харилцагчийн нэрээр нээсэн БДК, харилцагчийн хамтран эзэмшиж байгаа дансыг;                  2.1.4. “T+0 өдөр” гэж үнэт цаасны арилжаа хийгдсэн өдрийг;                  2.1.5. “T+1 өдөр” гэж арилжаа хийгдсэн өдрийн дараагийн төлбөр гүйцэтгэх өдрийг;                  2.1.6. “Төлбөр гүйцэтгэх мэдээ” гэж Т өдөр хийсэн арилжааны мөнгөн төлбөр тооцоог T+1 өдөр гүйцэтгэх тухай Үнэт цаасны төлбөр, тооцоо төвлөрсөн хадгаламжийн төв ХХК (цаашид “ҮЦТТХТ” гэх)-нас ирүүлсэн арилжааны төлбөрийн тайланг;</p>

2.1.9. “Money request application” means client’s request that allowed by BDC, to make cash and non-cash expense transaction from joint account.

2.1.10. “Competent authority” means authority such as FRC, SCH&CD, MSE and other authorized legal bodies that regulating securities trading on behalf of State.

### Three. Opening and closing account

3.1. Bank shall open an account by its regulation and criteria, on the name of client upon receipt of customers request for participating in securities trading by no specified term.

3.2. Bank shall close the account upon transfer of outstanding fund to the Customer’s designated account based on the Customers’ request pursuant to the terms and conditions of the agreement.

### Four. Settlement execution

4.1. Following transactions allowed for account, which only executes securities trading settlement.

4.1.1. Transaction for depositing cash and non-cash income to account in order to buy securities.

4.1.2. Transaction for making income and expense transaction from client’s account on T+1 day, based on received report from SCH&CD.

4.1.3. Transaction for withdrawing amount of commission from client’s account with non dispute term on T+1 day on basis of commission report of brokerage.

4.1.4. Bank shall transfer non-cash fund to client’s another account or shall disburse such fund by upon receipt of Customers Money request application.

4.2 The client shall deposit securities trading payment and commissions in the joint account 100 percent in advance and then shall participates for securities trading.

### Five. Service interest and commissions

5.1. The amount of commission for securities trading service and interest paying for outstanding of Client’s account, are at the rate specified in banks “General terms and conditions of the banking service fees, commission and charges”. Bank shall make an amendment in “General terms and conditions of the banking service fees, commission and charges” by itself and it will be essential part of agreement.

### Six. Rights and duties of the Bank

6.1. Bank shall have following duties:

6.1.1. To open an account on the name of client upon receipt of Customers request;

6.1.2. To execute the settlement of the deposit fund in the account pursuant to the terms and conditions referred in Article 4 of this agreement for the purpose of securities trading settlement;

6.1.3. Not make expense transaction except allowed transactions such as settlement of securities trading, transaction of trading commission, banking commission and transaction based on Money request application;

6.1.4. To keep confidential of all the information related to the account transactions and its balance and not to disclose such information unless stated in laws;

6.1.5. To check the accuracy of the documents, signatures and seal of the Customers.

6.1.6. Other duties specified in the law.

6.2. Bank shall have following right:

2.1.7. “Төлбөр төлөх/хүлээн авах цэвэр дүнг” гэж Харилцагчийн худалдан авсан, худалдсан үнэт цаасны төлбөрийн зөрүү дүнг дээр МХБ, ҮЦТТХТ, Санхүүгийн зохицуулах хороо (цаашид “СЗХ” гэх)-ны холбогдох шимтгэлийг нэмсэн/суутгасан дүнг;

2.1.8. “Брокерийн шимтгэлийн тайлан” гэж харилцагчийн үнэт цаасны арилжааны шимтгэлийг түүний данснаас суутган авах тухай БДК-иас банкинд илгээсэн тайланг;

2.1.9. “Мөнгө хүсэх өргөдөл” гэж дундын данснаас бэлэн болон бэлэн бусаар зарлагын гүйлгээ хийх тухай БДК-ийн зөвшөөрөл бүхий харилцагчийн хүсэлтийг (Хавсралт 1);

2.1.10. “Эрх бүхий байгууллага” гэж үнэт цаасны арилжааг төрийн нэрийн өмнөөс зохицуулж, зохион байгуулж буй СЗХ, ҮЦТТХТ, МХБ болон бусад хуулиар тогтоосон байгууллагыг;

### Гурав. Данс нээх, хаах

3.1. Банк нь БДК болон Харилцагчийн хүсэлтийг үндэслэн Харилцагчийн нэр дээр үнэт цаасны арилжааны зориулалт бүхий дансыг өөрийн дотоод журам, шалгуурын дагуу, тодорхой бус хугацаагаар нээнэ.

3.2. Банк нь дансанд байршуулсан мөнгөн хөрөнгийг гэрээнд заасан нөхцлийн дагуу буюу Харилцагч талууд хүсэлт гаргасан бол үлдэгдэл мөнгөн хөрөнгийг харилцагчийн заасан данс руу шилжүүлж, дансыг хааж болно.

### Дөрөв. Данснаас төлбөр, тооцоо гүйцэтгэх

4.1. Дансаар зөвхөн үнэт цаасны арилжааны төлбөр тооцоог гүйцэтгэх зориулалтаар дараах төрлийн гүйлгээг хийж гүйцэтгэнэ. Үүнд:

4.1.1. Харилцагч үнэт цаас худалдаж авах зорилгоор дансандаа бэлэн болон бэлэн бусаар орлого хийх;

4.1.2. Банк, ҮЦТТХТ-өөс ирүүлсэн төлбөр гүйцэтгэх мэдээний дагуу T+1 өдөр харилцагчийн данснаас төлбөр төлөх цэвэр дүнг зарлагадах/ орлогодох гүйлгээг хийх;

4.1.3. Банк T+1 өдөр Брокерийн шимтгэлийн тайлангийн дагуу харилцагчийн данснаас БДК-д төлөх шимтгэлийг үл маргах журмаар суутгах;

4.1.4. Банк нь Харилцагч талуудын Мөнгө хүсэх өргөдлийн маягтийг үндэслэн дансан дахь мөнгөн хөрөнгийг харилцагчийн хүсэлтийн дагуу өөр данс руу шилжүүлэх эсвэл бэлнээр олгох.

4.2. Харилцагч худалдан авах үнэт цаасны арилжааны төлбөрийг холбогдох шимтгэл хураамжийн хамт 100 хувь дундын дансанд урьдчилан байршуулж үнэт цаасны арилжаанд оролцоно.

### Тав. Үйлчилгээний хүү, шимтгэл

5.1. Банк нь үнэт цаасны арилжааны мөнгөн төлбөр тооцооны үйлчилгээний шимтгэл болон Харилцагчийн дансны үлдэгдэлд төлөх хүүг "Банкны хүү, шимтгэлийн ерөнхий нөхцөл"-д заасан хувь хэмжээгээр тооцно. Банкны хүү шимтгэлийн ерөнхий нөхцөл нь гэрээний салшгүй хэсэг байх бөгөөд Банк өөрийн санаачилгаар түүнд нэмэлт, өөрчлөлт оруулах эрхтэй болно.

### Зургаа. Банкны эрх, үүрэг

6.1. Банк дараах үүрэг хүлээнэ. Үүнд:

6.1.1. Харилцагч талуудын гаргасан хүсэлтийн дагуу Харилцагчийн нэр дээр Данс нээх;

6.1.2. Энэ гэрээний 4 дүгээр зүйлд заасан нөхцлийн дагуу Дансанд байршуулсан мөнгөн хөрөнгийг үнэт цаасны төлбөр тооцооны зориулалтаар шилжүүлэх, төлбөр гүйцэтгэх;

6.1.3. Үнэт цаасны арилжааны төлбөр, арилжааны шимтгэлийн гүйлгээ, банкны шимтгэл болон Мөнгө хүсэх өргөдлөөр зарлагын гүйлгээ хийлгэхээс бусад тохиолдолд зарлагын гүйлгээ гаргахгүй байх;

6.1.4. Дансны гүйлгээ, үлдэгдлийн талаарх мэдээллийн нууцлалыг чанд хадгалж, хуульд зааснаас бусад тохиолдолд бусад гаргаж өгөхгүй байх;

6.1.5. Харилцагч талуудын холбогдох баримт бичиг, гарын

6.2.1. To charge fees and commission without dispute at the rate specified in its "General terms and conditions of the banking service" for the services it renders;  
6.2.2. To deny to make expense transaction unless otherwise situated in this Agreement and Customers and BDC aren't allowed;  
6.2.3. Shouldn't make expense transaction from client's account till T+1 day, on the basis of report from SCH&CD.  
6.2.4. Subject to article 4.2 of this agreement, if client had not deposited enough balance amount to its joint account for securities trading payment, bank shall cancel settlement and shall inform to MSE regarding the cancellation of the securities trading deal.  
6.2.5. Other rights specified in the law.

#### **Seven. Rights and duties of customers /Client and BDC/**

7.1. Customers shall have following duties:  
7.1.1. To pay the account service fee within fixed period;  
7.1.2. To issue a request for the Bank required by this Agreement in the event of transfer ring deposit fund;  
7.1.3. Not to make expense transaction by total trading amount from account at the Bank till the bank deducts the trading and commission transaction on T+1 day after securities day;  
7.1.4. To provide the Bank with required documents to open an account.  
7.1.5. After received the client's Money request application BDC shall allow to bank making transaction by the interface or bring the request to Bank after signed and sealed by client, if Customer willed to make a non-cash transaction based on checking the customer's signature and required documentation completion, client's debt and other things;  
7.1.6. Other duties specified in the law.

7.2. Customers shall have following rights:  
7.2.1. To express their suggestions, recommendations and proposals with regard to the account service.  
7.2.2. To get compensation in the event of Bank's failure of duties under this agreement.  
7.2.3. To demand the Bank to fulfill its duties under this agreement.  
7.2.4. Able to make an income transaction when client want.  
7.2.5 According to the article 4.2 of this Agreement bank is not liable and not responsible for any losses and damages arising from any situation regarding the cancellation of the securities trade.  
7.2.6. Other rights specified in the law.

7.3 Subject to article 4.2 of this Agreement, if client failed to deposit adequate balance amount to its joint account for securities trading payment or joint account's balance amount is insufficient to make a transaction/settlement, the client hereby agrees that the bank is entited to inform the cancellation notice regarding to the securities trading deal to MSE with following information as BDC's name, client registration number or joint account number, client's first and last name, settlement amount and securities trading date.

#### **Eight. Dispute settlement**

8.1. The Parties shall make their best effort to solve any disputes arising in connection with this Agreement amicably.  
8.2. If the parties failed to reach a mutual acceptable solution referred in Article 8.1 of this Agreement, such dispute shall be resolved by the Courts of Mongolia.

#### **Nine. Termination of agreement**

9.1. This agreement shall be terminated upon following conditions:  
9.1.1. Upon mutual consensus of the Parties.  
9.1.2. The BDC's license has terminated by competent authority.

үсэг, тамга, тэмдгийн үнэн зөвийг нягтлах;  
6.1.6.Хуульд заасан бусад үүрэг.

#### **6.2. Банк дараах эрхтэй. Үүнд:**

6.2.1. Дансаар үйлчилсэний шимтгэлийг "Банкны хүү, шимтгэлийн ерөнхий нөхцөл"-д заасан хувь хэмжээгээр үл маргах журмаар суутган авах;  
6.2.2. Гэрээнд өөрөөр заагаагүй бол Харилцагч,БДКнар хамтдаа зөвшөөрөөгүй тохиолдолд данснаас ямар нэгэн зарлагын гүйлгээ хийхээс татгалзах;  
6.2.3. Харилцагчийн данснаас ҮЦТТХТ-өөс авсан төлбөр гүйцэтгэх мэдээний дагуу T+1 өдөр хүртэл зарлагын гүйлгээ гаргахгүй байх;  
6.2.4.Хэрэв харилцагч гэрээний 4.2-д заасны дагуу худалдан авах үнэт цаасны арилжааны төлбөрийн гүйлгээ хийхэд шаардагдах хангалттай мөнгөн хөрөнгийгдундын дансандаа урьдчилж байршуулаагүй тохиолдолд гүйлгээг хийхгүй бөгөөд арилжааны хэлцлийг хүчингүй болгох тухай мэдэгдлийг МХБ-д хүргүүлэх;  
6.2.5.Хуульд заасан бусад эрх.

#### **Долоо. Харилцагч талуудынэрх, үүрэг**

7.1. Харилцагч талууд дараахүүрэг хүлээнэ. Үүнд:  
7.1.1. Дансаар үйлчлүүлсэнийхээ шимтгэлийг тогтоосон хугацаанд, үл маргах журмаар төлөх;  
7.1.2. Дансанд төвлөрүүлсэн мөнгөнхөрөнгийг шилжүүлэх тохиолдолд энэ гэрээнд заасан шаардлага хангасан хүсэлтийг Банкинд гаргажөгөх;  
7.1.3. Харилцагч арилжаа хийсэн өдрөөс хойш арилжааны нийт дүнгээрэе банкин дахь данснаасаа T+1 өдөр Банк арилжааны гүйлгээ болон шимтгэлийн гүйлгээг суутгаж автал зарлагын гүйлгээ хийхгүй байх;  
7.1.4. Данс нээхэд шаардлагатай баримт бичгүүдийг Банкинд гаргаж өгөх;  
7.1.5. БДК нь Харилцагчийн мөнгө хүсэх өргөдлийг хүлээн авч, Харилцагчийн гарын үсэг, шаардлагатай бүрдэл бүрдсэн эсэх, Харилцагч нь ямар нэгэн өр төлбөргүй болон бусад зүйлсийг шалгасны үндсэн дээр холбогдох интерфэйсээр гүйлгээ хийх зөвшөөрлийг Банкинд олгон, харилцагч бэлэн бусаар шилжүүлэх бол хүсэлт дээр гарын үсэг, тамга тэмдэгээ дарж баталгаажуулан Банкинд өгөх;  
7.1.6.Хуульд заасан бусад үүрэг.

7.2. Харилцагч талууд дараах эрхтэй. Үүнд:  
7.2.1. Дансны үйлчилгээний талаар санал, хүсэлт гаргах;  
7.2.2. Банкны буруутай үйл ажиллагааны улмаас учирсан хохирлоо Банкаар нөхөн төлүүлэх;  
7.2.3. Гэрээгээр хүлээсэн үүргээ биелүүлэхийг Банкнаас шаардах;  
7.2.4. Харилцагч нь дансандаа хүссэн үедээ орлого хийх;  
7.2.5.Гэрээний 4.2-д заасны дагуу арилжааны хэлцлийг хүчингүй болсон тохиолдолд учирсан аливаа хохирлыг банк хариуцахгүй бөгөөд аливаа хариуцлага хүлээхгүй.

7.2.6. Хуульд заасан бусад эрх.

7.3. Харилцагч нь гэрээний 4.2-д заасны дагуу дундын дансандаа хангалттай хэмжээний мөнгөн хөрөнгөө байршуулаагүй эсхүл мөнгөн хөрөнгө нь арилжааны төлбөрийн гүйлгээ хийхэд хүрэлцэхгүй тохиолдолд хэлцэл хүчингүй болгох тухай мэдэгдлийн хамт харилцагчийн регистр эсхүл дундын дансны дугаар, БДК-ийн нэр, харилцагчийн овог, нэр, дансны гүйлгээний мөнгөн дүн, арилжааны огнооны мэдээллийг МХБ-д хүргүүлэхийг банкинд зөвшөөрч байна.

#### **Найм. Маргаан шийдвэрлэх**

8.1. Талууд энэхүү гэрээнээс үүдсэн аливаа маргааныг эв зүйгээр шийдвэрлэнэ.  
8.2. Хэрэв 8.1-т заасан аргаар маргааныг шийдвэрлэж чадахгүй бол Монгол Улсын шүүхээр шийдвэрлүүлнэ.

<p>9.1.3. Client requested to close account. 9.1.4. Other arguments specified in law.</p> <p style="text-align: center;"><b>Ten. Miscellaneous</b></p> <p>10.1. This Agreement shall enter into force upon signed by authorized representatives of the parties and the Bank. And it shall be made in 3 original copies that each copy held by each party shall be equally valid.</p> <p>10.2. This agreement will be provided and executed in the Mongolian and English languages, with each Party retaining one copy in each language and the Parties agree that the Mongolian English versions will be treated equally except that, in the event of any legal dispute in the interpretation between the two-language versions, the Mongolian version shall prevail.</p> <p>10.3. This Agreement has made to comply with interest of the parties and their legal successors, personal representatives, trustee and of executors of the parties.</p> <p>10.4. Any amendment to this agreement shall be made as Amendment agreement and shall be deemed enforceable after signed by authorized representatives of the parties.</p> <p>10.5. As of the date of signing this agreement, Parties have obtained all necessary approvals and licenses from related authority to enter into this Agreement and perform its duties under this Agreement.</p> <p>10.6. Parties shall not assign their responsibilities and authority to third person without other party's allowance.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Ес. Гэрээ дуусгавар болох</b></p> <p>9.1. Энэхүү Гэрээ нь дараах үндэслэлээр дуусгавар болно. Үүнд:</p> <p>9.1.1. Талууд харилцан тохиролцсоноор; 9.1.2. БДК-ийн тусгай зөвшөөрлийг эрх бүхий байгууллагаас цуцалсан; 9.1.3. Харилцагч дансаа хаах хүсэлт гаргасан; 9.1.4. Хуульд заасан бусад үндэслэлээр;</p> <p style="text-align: center;"><b>Арав. Бусад зүйл</b></p> <p>10.1. Энэхүү Гэрээ нь талуудын бүрэн эрхт төлөөлөгчид гарын үсэг зурснаар хүчин төгөлдөр болох бөгөөд 3 хувь үйлдэж тал тус бүр хадгалсан нь адил хүчинтэй байна.</p> <p>10.2. Энэхүү гэрээн монгол, англи хэлээр үйлдсэн бол эх бичвэрүүдийн хэл тус бүрийн хувийг Талууд тус бүр нэгийг хадгална. Монгол, англи хэл дээрхи бичвэрүүдийг тайлбарлах талаар эрх зүйн маргаан гарвал монгол эх бичвэрийг баримталж байхаар Талууд тохиролцов.</p> <p>10.3. Энэхүү Гэрээг талууд, тэдгээрийн өв залгамжлагч, гэрээслэл гүйцэтгэгч, бие төлөөлөгч, асран хамгаалагч, харгалзан дэмшигч болон хууль ёсны эрх хүлээн авагчийн эрх ашигт нийцүүлэн үйлдсэн болно.</p> <p>10.4. Энэхүү гэрээнд оруулах нэмэлт, өөрчлөлтийг Талууд харилцан тохиролцож нэмэлт гэрээ байгуулах замаар шийдвэрлэнэ.</p> <p>10.5. Энэхүү Гэрээнд гарын үсэг зурсан өдрийн байдлаар Харилцагч талууд нь энэхүү Гэрээг байгуулах болон Гэрээний нөхцлүүдийг биелүүлэхдээ өөрсдийн эрх бүхий байгууллагын шаардлагатай бүх зөвшөөрлийг авсан болно.</p> <p>10.6. Талууд бусад талуудынхаа зөвшөөрөлгүйгээр гэрээний дагуу эдлэх эрх, хүлээх үүргээ аливаа гуравдагч этгээдэд шилжүүлэх эрхгүй.</p>
--	--

**AGREEMENT SIGNED BY/ГЭРЭЭ БАЙГУУЛСАН**

<b>On behalf of the Bank</b> <b>/Банкийг төлөөлж:</b>	<b>On behalf of the BDC</b> <b>/БДК-ийг төлөөлж:</b>	<b>On behalf of the Client</b> <b>/Харилцагчийг төлөөлж:</b>
/Нэр, Name/ .....	.....	.....
/Гарын үсэг, Signature/ .....	.....	.....
/Албан тушаал, Position/ .....	.....	.....
/Салбар, Branch/ .....	.....	.....
/Тамга, Stamp/ .....	.....	.....
/Огноо, Date/ .....	.....	.....